



た め し ょ う が っ こ う  
多 米 小 学 校

だ い が く ん つ う し ん  
第 1 学 年 通 信 No. 2

令 和 8 年 4 月 8 日



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 2 - 8 de abril de 2026

## O que fazer todos os dias

### ◆ Caderno de recados “RENRAKUCHŌ”:

· Todos os dias, os pais devem conferir e assinar ou carimbar (inkan) o caderno de recados.

Quando os pais escreverem algum recado para a professora, peça para a criança mostrar o caderno de recados assim que chegar na escola. Fiquem a vontade para colar o post-it ao mandar algum recado.

※ Avise sem falta à professora quando mudar a forma que a criança tor embora.

### ◆ Pasta de recados “RENRAKU BUKURO” (o que entregar):

· Em casa, retire os papéis que são distribuídos pela escola e que a criança levará dentro da pasta de recados. Respeitar o prazo de entrega dos papéis que precisam preencher e devolver para a escola.

· Avisaremos pelos informativos e caderno de recados, o que a criança precisará trazer para a escola. Pedimos a colaboração dos pais, para que a criança não esqueça de trazer os materiais necessários, entre outros. Coloque o nome em todos os pertences.

### ◆ Quando for faltar, chegar atrasado ou sair mais cedo da escola:

· Inserir os dados no formulário que pode ser acessado pelo código QR da folha: “Como avisar à escola em caso de falta, atraso e saída antecipada”.

#### O que usar ao vir à escola

① Chapéu amarelo



② Lenço de pano (hankati)

※ Escrever o nome sem falta, nas sapatilhas, pois as crianças não tem crachá.



Escrever na parte de trás também.



Escrever na parte de trás da língua e no calcanhar.

#### O que trazer todos os dias

① Estojo

□ 5 lápis B ou 2B

□ 1 lápis vermelho

□ 1 borracha que apague bem



② Caderno de recados

③ Pasta de recados

④ Caderno livre de desenho

⑤ Plástico duro de caderno (shitajiki)

※ Ajude a criança a adquirir o hábito de apontar os lápis todos os dias em casa.



#### O que colocar na mochila

① Tissue de bolso

② 2 hashis descartáveis (de reserva)

③ Distintivo amarelo (colocar no bolso da mochila)

④ Alarme de segurança (deixar em lugar de fácil alcance)

⑤ Máscara (para usar ao servir a merenda – deixar de reserva)

※ Não colocar chaveiros, etc.



た め し ょ う が っ こ う  
多 米 小 学 校

だ い が く ん つ う し ん  
第 1 学 年 通 信 No. 3

令 和 8 年 4 月 8 日



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 3 - 8 de abril de 2026



## Materiais que foram entregues hoje



### Livros didáticos

- ① Língua Japonesa
- ② Caligrafia
- ③ 2 livros de Matemática
- ④ Ed. Artística (1º semestre)
- ⑤ Música
- ⑥ Estudo do Meio (1º sem.)
- ⑦ Educação Moral

※ Antes de colocar o nome, verificar se o livro não está estragado. Se estiver, favor devolvê-lo até o dia 09 (qui)

※ Escrever o nome em hiragana em tudo e trazer dividido nos dias 10 (sexta) e 13 (seg).

### Livros

#### complementares

- ① Gramática - Kotoba no kimari
- ② Matemática - Sansū no tomo
- ③ Ed. Física- Tanoshii Taiiku

※ Escrever o nome e deixar hoje na escola.

### Presentes

- ① Distintivo amarelo (colocar no bolso da mochila)
- ② Capa da mochila 2 tipos (colocar na mochila)

### Questionários de saúde

**Colocar dentro da pasta vermelha e entregar até dia 10 (qua)**

- ① Questionário oftalmológico
- ② Questionário otorrinolaringológico
- ③ Questionário de tuberculose
- ④ Ficha sobre o sistema músculo-esquelético
- ⑤ Questionário de eletrocardiograma
- ⑥ Pesquisa sobre a publicação do nome e fotos pessoais

### Materiais 1

- ① Lápis de cor "KŪPĪ"
- ② Lápis pastel "KUREPASU"
- ③ Caneta permanente (de 2 pontas)
- ④ Caneta de caligrafia
- ⑤ Cola
- ⑥ Cola bastão PIT
- ⑦ Caixa de organização de materiais (SEIRIBAKO)

※ Escrever o nome em tudo e trazer até o dia 05 (sexta).

### Materiais 3

- ① Caderno de Língua Japonesa
  - ② Caderno de Matemática
- ※ Escrever o nome e trazer no dia 10(sexta)

### Materiais 2

- ① Pasta de recados
- ② Caderno de desenho
- ③ Caderno de recados

※ Trazer todos os dias.

### Materiais 4

- ① Tábua de artes
  - ② Prancheta escolar
- ※ Escrever o nome e deixar hoje na escola.

### Outros

- ① Informativos do nº 1 ao 6
- ② Programação de abril
- ③ Passaporte Honokuni Kodomo
- ④ Importância da vida e segurança
- ⑤ Aviso do setor de prevenção contra desastres da cidade de Toyohashi
- ⑥ Seguro para alunos – privado
- ⑦ Segurança no trânsito
- ⑧ Carta do Toyocky




た め し ょ う が っ こ う  
 多米小学校  
 だ い が く ね ん つ う し ん  
 第1学年通信No. 4  
 令 和 8 年 4 月 8 日



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 4 - 8 de abril de 2026

## O que trazer no dia 9/abr (quinta-feira)

DIA	Programação das aulas e O que será entregue	O que trazer para a escola	O que entregar para o(a) professor(a)
09 (qui)	<p><b>Apresentação dos novos professores e Início das aulas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Como cumprimentar e responder.</li> <li>• Como usar o banheiro e o lavatório (pia).</li> <li>• Como usar o armário.</li> <li>• Tirar foto individual (para aula de Estudo do Meio).</li> </ul> <p>*<b>O que será entregue</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informativo nº 7</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sapatilha esportiva.</li> <li>• Sacola para guardar a sapatilha esportiva.</li> </ul> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> <p><b>Caixa de organizar materiais(SEIRIBAKO)</b> ficará na escola</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Caneta de caligrafia</b></li> <li>• <b>Caneta permanente</b></li> <li>• <b>Lápis de cor "KŪPĪ"</b></li> <li>• <b>Cola bastão PIT</b></li> <li>• <b>Lápis pastel "KUREPASU"</b></li> <li>• <b>Boné vermelho e branco</b></li> </ul> <p>※Os itens acima devem ser guardados dentro da caixa SEIRIBAKO.</p> </div>	<p><b>Entregar até dia 13</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p><b>Colocar na pasta vermelha</b></p> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Questionário oftalmológico</li> <li>② Questionário para o exame otorrinolaringológico</li> <li>③ Questionário para o exame de tuberculose</li> <li>④ Ficha de saúde sobre o sistema músculo-esquelético</li> <li>⑤ Questionário para o exame de eletrocardiograma</li> <li>⑥ Pesquisa sobre a publicação do nome e fotos pessoais</li> </ol>

### ★Sobre o **pano de limpeza/chão**

Providencie **2 panos** de limpeza (zōkin). Recolheremos no dia 13 (seg). **Não colocar nome.**

### ★Sobre a venda das fotos da **turma** e da **Cerimônia de Ingresso Escolar:**

O pedido das fotos serão feitos pela internet. Entregaremos posteriormente o informativo detalhado em relação ao pedido das fotos.



た め し ょ う が っ こ う  
多 米 小 学 校  
だ い が く ね ん つ う し ん  
第 1 学 年 通 信 No. 5  
令 和 8 年 4 月 8 日



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 5 - 8 de abril de 2026

## PEDIDOS



### ◆ Sobre os questionários de saúde:

• Preencher: Ficha de inscrição no Sistema do Fundo Mútuo para acidentes (seguro escolar), Questionário oftalmológico e otorrinolaringológico, Questionário do eletrocardiograma, Questionário de tuberculose, Ficha sobre o sistema músculo-esquelético.

※ Preencha com cuidado o questionário de eletrocardiograma.

### ◆ Vinda para a escola e volta para casa:

• A partir do dia 09/abr (quinta-feira) as crianças vêm em grupo para a escola. Ajude a criança a memorizar o nome, número do grupo e o nome do líder do grupo.

• Iremos colar no verso da capa do caderno de recados a ficha com os dados do grupo.

• Do dia 14/abr (terça-feira) em diante, a volta para casa será em grupos apenas com as crianças da 1ª série.

### ◆ Em dias de chuva, mandar uma sacola plástica, toalha e um par de meias.

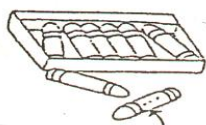
• As crianças usarão a toalha para enxugar a mochila e a capa de chuva.

• Guardar a capa de chuva molhada na sacola plástica. (Treinar junto com a criança para que ela consiga dobrar sozinha)

### ◆ Fechar o guarda-chuva e guardar no porta guarda-chuva

• Verificar periodicamente se o botão e a faixa para segurar estão em boas condições.

### ◆ Escreva o nome em todos os pertences da criança (em HIRAGANA)



• Coloque o nome da criança em cada lápis de cor e giz de cera. Por cima, cole fita adesiva.



た め しょうがっこう  
 多 米 小 学 校  
 第 1 学 年 通 信 No. 6  
 令 和 8 年 4 月 8 日



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 5 - 8 de abril de 2026

# Vinda para escola, Retorno para casa

**Vinda para a escola**

**Volta para casa**

- Vir à escola junto com o grupo "tsūgaku-dan". Não se atrase ao horário de encontro do grupo.
- Verifique o local, o horário de encontro e o percurso escolar.
- Dias 9 (qui), 10 (sex) e 13(seg) os líderes dos grupos e os professores acompanharão as crianças durante o percurso de volta.
- Do dia 14/abr (ter) em diante, as crianças voltarão em grupos separados por região.
- Até dia 17 (sex) os professores acompanharão os grupos até os locais determinados de cada percurso. Pedimos aos pais para que venham buscar a criança durante o percurso (quem tem a casa próxima à rota ou no ponto onde os grupos se dividem), ou no ponto final do percurso (quem tem a casa mais distante que este ponto).
- A partir do dia 14 (ter) a volta para casa será em grupos apenas com as crianças da 1ª série.
- Os grupos separados por região serão identificados por cores. Cada grupo-cor terá o percurso baseado no tsūgaku-dan.
- Verifique as rotas de cada grupo-cor no mapa do bairro ou na folha à parte.

## < Cores dos grupos de volta para casa >

Grupo	Portão de saída	Ponto final do percurso	Grupo "Tsūgaku-dan"
<b>1. Laranja</b> ① オレンジ	Portão principal (seimon), segue pela rota 4 正門～県道沿い	em frente ao banco GAMASHIN 蒲郡信用金庫前	Nishi-machi 1, Nishi-machi 2, Naka-machi 2A 西町1, 西町2, 中町2A
<b>2. Azul</b> ② 青	Portão principal (seimon), segue pelo rio Asakura 正門～朝倉川沿い	Próximo ao semáforo de botão - Village Ajisai A 押しボタン信号付近 ヴィラージュ紫陽花A	Naka-machi 1, Nishi-machi 3 中町1, 西町3
<b>3. Vermelho</b> ③ 赤	Portão principal (seimon) 正門～	Parque Sankaku kōen 三角公園	Yanagihara 1a 3 (blocos 1 a 8) 柳原1～3 (1棟～8棟)
<b>4. Verde claro</b> ④ 黄緑	Portão principal (seimon) 正門～	em frente à antiga loja Takamatsu たかまつ文具店前	Yanagihara 5 a 9 (bloco 9 em diante) 柳原5～9 (9棟～)
<b>5. Rosa</b> ⑤ ピンク	Portão sul (minami mon) 南門～	em frente ao IMOU Kouminkan 葦毛公民館前	Naka-machi 2B, Naka-machi 4, Iwasaki A 中町2B, 中町4, 岩崎A
<b>6. Dourado</b> ⑥ 金	Portão leste (higashi mon), segue pelo rio Asakura 東門～朝倉川沿い	Antiga pizzaria Big Bear ビックベア跡	Higashi-machi 2B, 2C 東町2B, 2C
<b>7. Verde</b> ⑦ 緑	Portão leste (higashi mon), segue pela rota 4 東門～県道沿い	Oficina "Ceracom: No Wax Car" スーパーセラコート	Higashi-machi 2A 東町2A
<b>8. Amarelo</b> ⑧ 黄	Portão leste (higashi mon) 東門～	antigo lava-rápido de carro イーストベース (元洗車場)	Higashi-machi 1A, Higashi-machi 1B 東町1A 東町1B
<b>9. Roxo</b> ⑨ 紫	Portão leste (higashi mon) 東門～	em frente ao templo Kasuga 春日神社前	Higashi-machi 1A, Higashi-machi 3AB, Iwasaki B 東町1A, 東町3AB, 岩崎B

※Quem vai para a creche japonesa FIGHT, ficará no grupo "Fight 1 – 2" ou "Fight 3". Terá um adesivo de estrela vermelha na mochila.

※Avise o professor se a criança não voltará para casa depois das aulas, porque a creche brasileira virá buscar, ou irá para o HŌKAGO-KYŌSHITSU.